

Manual de Operación

Smart-UPS[™] X Sistema de Alimentación Ininterrumpida

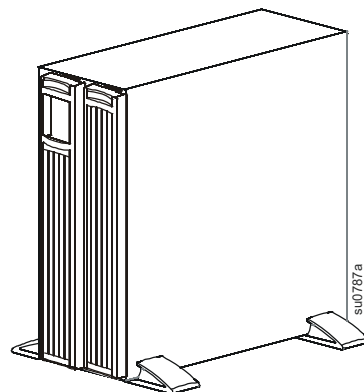
Bajo voltaje 100-127 VA

SMX2000LV / SMX2000LVNC
SMX2000LVUS / SMX2000LVNCUS
SMX3000LV / SMX3000LVNC
SMX3000LVUS / SMX3000LVNCUS

Alto voltaje 200-240 VA

SMX2200HV / SMX2200HVNC
SMX3000HV / SMX3000HVNC
SMX3000HVT / SMX3000HVTVS

Torre/Montaje en Bastidor de 4U



Información Legal

La marca APC y las marcas registradas de Schneider Electric SE y sus subsidiarias a las que se hace referencia en esta guía son propiedad de Schneider Electric SE o de sus subsidiarias. Todas las demás marcas podrán ser marcas registradas de sus respectivos dueños.

Esta guía y su contenido se proporcionan bajo las leyes de derecho de autor aplicables y se proporcionan únicamente para uso informativo. Ninguna parte de esta guía puede ser reproducida ni transmitida de ninguna manera y por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopiado, grabado o de cualquier otra manera), para ningún propósito, sin el permiso escrito previo de APC.

APC no otorga ningún derecho ni licencia sobre esta guía ni sobre su contenido para uso comercial, salvo una licencia no exclusiva y personal para consultarla "tal como está". Los productos y equipos APC deben ser instalados, operados, recibir servicio y mantenimiento únicamente de personal calificado.

Como las normas, las especificaciones, y los diseños ocasionalmente pueden cambiar, la información incluida en esta guía podrá estar sujeta a cambios sin previo aviso.

Hasta donde lo permita la ley aplicable, ni APC ni sus subsidiarias asumirán ninguna responsabilidad u obligación, por ningún motivo u omisión, sobre el contenido informativo de este material ni por las consecuencias que pudieran surgir o que puedan resultar del uso de la información aquí incluida.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES - Este manual contiene instrucciones importantes que deben seguirse durante la instalación y mantenimiento del Smart-UPS y las baterías.



Lea la Guía de Seguridad que viene con el equipo para familiarizarse con los requerimientos de seguridad antes de intentar instalar u operar el UPS.

Lea la documentación del usuario para familiarizarse con el equipo antes de intentar instalarlo u operarlo.

Los siguientes mensajes especiales pueden aparecer a lo largo de este documento o en el equipo para advertirle sobre posibles peligros o para atraer su atención sobre información que explica o simplifica algún procedimiento.



La incorporación de este símbolo en una etiqueta de seguridad de “Peligro” o “Advertencia” indica que existe un peligro eléctrico que provocará lesiones personales si no se siguen las instrucciones.



Éste es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para advertirle sobre potenciales peligros de lesión personal. Obedezca todos los mensajes de seguridad que se encuentran después de este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, si no se evita, **dará como resultado** la muerte o una lesión grave.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, si no se evita, **podrá dar como resultado** la muerte o una lesión grave.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, si no se evita, **podrá dar como resultado** una lesión menor o moderada.

AVISO

AVISO se utiliza para tratar prácticas no relacionadas con una lesión física.

Directivas de Manejo del Producto



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Información General y de Seguridad

Inspeccione el contenido del embalaje después de recibirlo. Si observa daños, informe a su distribuidor y a la compañía de transporte.

Puede encontrar información de seguridad adicional en la guía de seguridad suministrada con esta unidad.

- Respete todos los códigos de instalación eléctrica nacionales y locales.
- No trabaje solo en condiciones de peligro.
- Todo el cableado debe ser realizado por un electricista calificado.
- Los cambios y las modificaciones realizados en esta unidad y que no estén expresamente autorizados por APC by Schneider Electric pueden anular la garantía.
- Este equipo está previsto para uso en interiores únicamente.
- Instale siempre los equipos periféricos por encima del UPS en las configuraciones de montaje en bastidor.
- El UPS está previsto para entornos IT. No utilice la unidad en lugares en los que reciba la luz directa del sol, donde pueda estar en contacto con líquidos ni donde exista polvo o humedad excesivos.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación del UPS no estén obstaculizados. Deje suficiente espacio para una ventilación adecuada.
- Para un UPS con un cable de alimentación instalado de fábrica, conecte el cable de alimentación del UPS directamente a una toma de pared. No utilice extensiones eléctricas ni protectores contra sobretensiones.
- El equipo es pesado. Siempre técnicas seguras de elevación adecuadas para el peso del equipo.

Seguridad de las Baterías

PRECAUCIÓN

RIESGO DE GAS DE ÁCIDO SULFÚRICO Y HUMO EXCESIVO

- Reemplace la batería por lo menos cada 5 años o al final de su vida de servicio, lo que ocurra primero.
- Reemplace la batería de inmediato cuando el UPS indique que es necesario reemplazar la batería.
- Sustituya las baterías por otras del mismo número y tipo que las baterías o los paquetes de baterías instalados originalmente en el equipo.
- Reemplace la batería inmediatamente cuando el UPS indique una condición de exceso de temperatura de la batería o cuando haya evidencia de pérdida de electrolitos. Apague el UPS, desenchúfelo de la entrada de corriente alterna (AC) y desconecte las baterías. No opere el UPS hasta que se hayan cambiado las baterías.
- *Reemplace todos los módulos de baterías (incluyendo los módulos de los Paquetes de Baterías Externas) que tengan más de un año al instalar otros paquetes de baterías o al reemplazar el/los módulo(s) de baterías.

De no seguir estas instrucciones, se pueden provocar daños en los equipos y lesiones menores o moderadas.

* Comuníquese con Atención al Cliente Internacional de APC by Schneider Electric para determinar la antigüedad de los módulos de baterías instalados.

- PRECAUCIÓN: No arroje las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar.
- PRECAUCIÓN: No abra o mutile las baterías. El material liberado es perjudicial para la piel y los ojos, y puede ser tóxico.
- PRECAUCIÓN: Las baterías falladas pueden alcanzar temperaturas que superen los límites de quemadura en las superficies táctiles.
- Normalmente, las baterías dura entre dos y cinco años. Los factores ambientales afectan la vida útil de las baterías. Las altas temperaturas ambiente, una escasa calidad de la alimentación y las descargas frecuentes y de poca duración disminuyen la vida útil de la batería. Las baterías deben reemplazarse antes de que se agoten.
- Schneider Electric utiliza baterías de plomo y ácido selladas que no requieren mantenimiento. Bajo condiciones de uso y manejo normales, no hay contacto con los componentes internos de la batería. Una sobrecarga, sobrecalentamiento u otro uso indebido de las baterías podría causar una descarga de los electrolitos de la batería. El electrolito liberado es perjudicial para la piel y los ojos, y puede ser tóxico.
- El mantenimiento de las baterías debe llevarlo a cabo o supervisarlo personal con nociones sobre baterías y tomando las precauciones necesarias.
- PRECAUCIÓN: La batería puede presentar riesgos de descarga eléctrica y de cortocircuitos de alta intensidad. Al sustituir las baterías, es necesario tener en cuenta las siguientes precauciones:
 - Desconecte el cargador antes de conectar o desconectar los terminales de la batería.
 - No use ningún objeto de metal, incluyendo relojes y anillos.

- No deje herramientas o piezas metálicas sobre las baterías.
- Utilice herramientas con mangos aislados.
- Emplee guantes y calzado de goma.
- Determine si la batería está conectada a tierra intencionalmente o sin intención. El contacto con cualquier parte de una batería conectada a tierra puede dar como resultado una descarga eléctrica y quemaduras por la alta corriente de los cortocircuitos. El riesgo de este tipo de peligros se puede reducir si una persona capacitada retira las conexiones a tierra durante la instalación y el mantenimiento.

Seguridad a la desenergización

- El UPS contiene módulos de baterías internas y puede presentar un peligro de descarga eléctrica aunque esté desconectado del circuito del suministro eléctrico (red de alimentación principal).
- Antes de instalar el UPS o cualquier accesorio, asegúrese de que:
 - El disyuntor del circuito de entrada esté en posición **OFF (APAGADO)**.
 - Los módulos de batería internos del UPS estén extraídos.
 - Los Paquetes de Baterías Externas (XBP(s)) están desconectados.

Seguridad eléctrica

- No toque conectores metálicos antes de desconectar el suministro de corriente eléctrica.
- Para los modelos con una entrada con conexión fija, un electricista calificado deberá realizar la conexión al circuito derivado (red de alimentación principal).
- Sólo en modelos de 230 V: Para mantener el cumplimiento de las regulaciones de EMC, los cables de salida y los cables de red conectados al UPS no deben exceder los 10 metros de longitud.
- El conductor a tierra de protección para el UPS transporta la corriente de fuga de los dispositivos de carga (equipos de computación). Se debe instalar un conductor a tierra aislado, como parte del circuito secundario que alimenta al UPS. El conductor debe ser del mismo tamaño y tener el mismo material aislante que los conductores de alimentación de los circuitos secundarios con y sin toma a tierra. En general, el conductor que será verde, con o sin una banda amarilla.
- La corriente fuga para un UPS de tipo A conectable puede superar los 3,5 mA cuando se utiliza un terminal de conexión a tierra separado.
- El conductor a tierra de entrada del UPS debe fijarse de forma correcta a la conexión a tierra en el panel de servicio.
- Conecte el cable a tierra, si está incluido, entre el/los paquete(s) de baterías externo y el UPS.
- Si la alimentación de entrada del UPS se suministra a través de un sistema derivado por separado, el conductor a tierra deberá fijarse de forma correcta al transformador de alimentación o el grupo motor-generador.

Información general

- La interfaz del visor del UPS reconocerá hasta 10 paquetes de baterías externos conectados al UPS.
NOTA: Para cada XLBP agregado, va aumentando el tiempo de carga.
- Los números de serie y modelo se encuentran en una pequeña etiqueta en el panel posterior. En algunos modelos, se coloca una etiqueta adicional en el chasis debajo del marco delantero.
- Las baterías son pesadas. Extraiga estas baterías antes de instalar el UPS y los paquetes de baterías externas (XLBP) en un bastidor.
- Siempre instale los paquetes de baterías externas (XLBPs) en la parte de abajo del bastidor. El UPS se debe instalar encima de los paquetes de baterías externas (XLBPs).
- Recicle los materiales del paquete o guárdelos para volver a usarlos.

Advertencia FCC

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que se encuentra dentro de los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido establecidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en entornos comerciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. El uso de este equipo en áreas residenciales puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso se solicitará al usuario que las corrija a su propio cargo.

Advertencia sobre radiofrecuencia

ADVERTENCIA: Este es un producto UPS de categoría C2. En un entorno residencial, este producto puede provocar interferencias de radio, en cuyo caso puede ser necesario que el usuario tome las medidas adecuadas.

Descripción del producto

El APC by Schneider Electric Smart-UPS™ es un sistema de alimentación ininterrumpida (UPS) de alto rendimiento. El UPS ofrece protección para equipos electrónicos contra apagones totales y parciales del suministro de energía de la red eléctrica, caídas de tensión, sobretensiones y pequeñas y grandes fluctuaciones de la red. El UPS también suministra alimentación de reserva de batería a los equipos conectados hasta que el suministro de alimentación de la red pública se restablezca a los niveles especificados o hasta que las baterías se descarguen totalmente.

Este manual del usuario se encuentra disponible en el sitio Web de APC by Schneider Electric, www.apc.com.

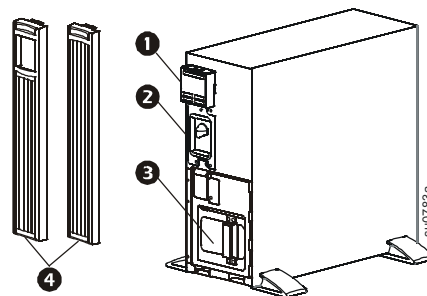
Visión General del Producto

Modelos de Alto y Bajo Voltaje

Bajo Voltaje (100-127 V)	Alto Voltaje (200-240 V)
SMX2000LV	SMX2200HV
SMX2000LVNC	SMX2200HVNC
SMX3000LV	SMX3000HV
SMX3000LVNC	SMX3000HVT
SMX2000LVUS	SMX3000HVNC
SMX2000LVNCUS	SMX3000HVTUS
SMX3000LVUS	
SMX3000LVNCUS	

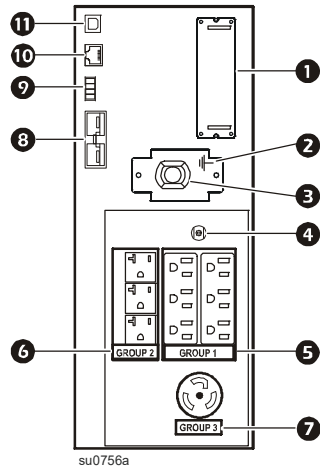
Características del Panel Frontal

- ❶ Panel de interfaz de pantalla
- ❷ Cable y conector de la batería del UPS
- ❸ Compartimiento de la batería
- ❹ Panel

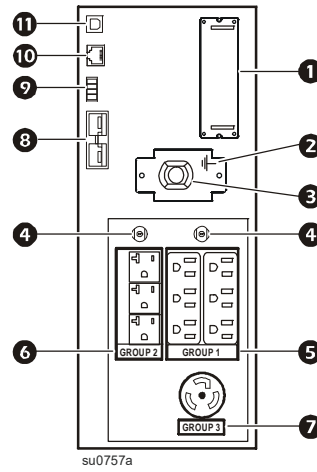


Funciones del Panel Trasero

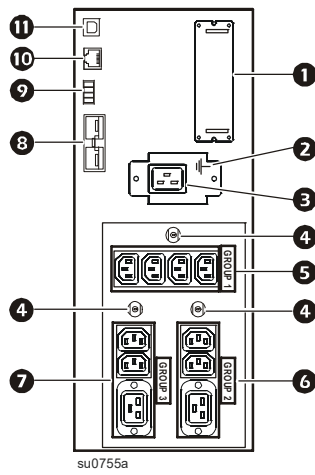
Bajo Voltaje 2000 VA



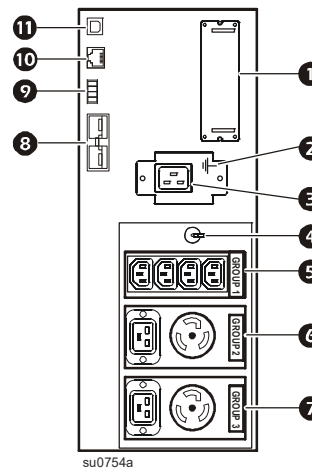
Bajo Voltaje 3000 VA



Alto Voltaje 2200 VA



Alto Voltaje 3000 VA



Características del panel posterior continuación

❶	SmartSlot	Utilice SmartSlot para instalar una Tarjeta de Administración de Red (NMC) opcional.
❷	Tornillo de conexión a tierra	El UPS cuenta con un tornillo de conexión a tierra para la conexión de conductores de conexión a tierra de dispositivos de voltaje transitorio. Antes de conectar un cable a tierra, desconecte el UPS de la red de alimentación de AC.
❸	Cable de alimentación de la red	Utilice el cable de alimentación (suministrado) para conectar el UPS al suministro de energía de la red.
❹	Botón de restablecimiento del disyuntor del UPS	Pulse este botón para restablecer el disyuntor del UPS después de que haya ocurrido una condición de sobrecarga.
❺	Salidas Controladas Grupo 1	Conecte dispositivos electrónicos vitales, como un equipo informático, monitor, módem u otros dispositivos con datos importantes a estos tomacorrientes.
❻	Salidas Controladas Grupo 2	Conecte dispositivos electrónicos periféricos a estos tomacorrientes.
❼	Salidas Controladas Grupo 3	Conecte dispositivos electrónicos periféricos a estos tomacorrientes.
❽	Conector de batería externa	Utilice el cable de batería externa para conectar el UPS a un paquete de baterías externas. Los paquetes de baterías externas (XLBP) proporcionan un tiempo de funcionamiento extendido durante interrupciones del suministro eléctrico. El UPS puede soportar hasta 10 paquetes de baterías externas.
❾	EPO terminal	El terminal de apagado en caso de emergencia (EPO) permite al usuario conectar el UPS al sistema EPO central.
❿	Puerto serie	Para utilizar el software PowerChute, conecte el cable serie (suministrado) al puerto serie. Use sólo los paquetes de interfaz entregados o autorizados por APC by Schneider Electric. Todo otro cable de interfaz en serie será incompatible con el conector del UPS. Utilice el puerto serial para monitorear el UPS. Consulte “Conectar e Instalar el Software de Gestión” en la página 12.
⓫	Puerto USB	Conecte un cable USB desde un equipo informático para utilizar el software de administración de energía. NOTA: Las conexiones serie y USB sólo se pueden utilizar de forma individual; no se pueden usar de forma simultánea. Utilice este puerto para conectarse a un ordenador para monitorear o apagar correctamente el UPS utilizando el software PowerChute. Consulte “Conectar e Instalar el Software de Gestión” en la página 12.

Especificaciones

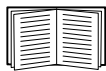
Especificaciones Ambientales

Para obtener más especificaciones, consulte el sitio Web de APC by Schneider Electric en www.apc.com.

Temperatura	Operación	De 0° a 40° C (32° a 104° F)
	Almacenamiento	De -15° a 45° C (5° a 113° F) Cargue la batería del UPS cada seis meses
Altura Máxima	Operación	3.000 m (10.000 ft)
	Almacenamiento	15.000 m (50.000 ft)
Humedad		Humedad relativa del 0% al 95% no condensante
Código Internacional de Protección		IP20
Nivel de contaminación		2
Categoría de sobrevoltaje		II
Sistema de distribución de corriente de la red eléctrica aplicable		Sistema de Corriente TN
Norma aplicable		IEC 62040-1

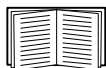
Instalación

UPS



Para obtener información sobre la instalación del UPS, consulte la Guía de Instalación Smart-UPS X 2000-3000 VA que se incluye con el UPS. La guía también está disponible en el sitio web de APC by Schneider Electric Web en www.apc.com.

Externa Paquete de Baterías



Para conocer la información sobre la instalación, consulte la Guía de Instalación del paquete de baterías externas SMX120BP incluida en el paquete de baterías externo (XLBP). La guía también está disponible en el sitio web de APC by Schneider Electric Web en www.apc.com. Para conocer la información sobre la instalación del UPS, consulte la Guía de Instalación que viene incluida con el UPS.

La Guía de Instalación también está disponible en el sitio Web de APC by Schneider Electric, www.apc.com.

Reemplazo de batería



Recicle siempre las baterías usadas.

Si desea obtener información sobre el reciclaje de la batería usada, consulte la hoja de Información sobre el Desecho de Baterías que se incluye con la batería de reemplazo.

La vida de las baterías depende enormemente de la temperatura y el uso. Para saber cuándo cambiar las baterías, Smart-UPS dispone de un indicador de fecha de sustitución de batería predictivo en el menú "Acerca de" y de pruebas automáticas (y configurables).

Reemplace las baterías de forma proactiva para mantener la máxima disponibilidad. Para garantizar la protección y un alto rendimiento, utilice solamente cartuchos de batería de sustitución de APC (RBC™). APC RBC contiene instrucciones para cambiar las baterías y deshacerse de ellas. Para solicitar una batería de reemplazo, diríjase al sitio Web de APC by Schneider Electric, www.apc.com.

Modelo de UPS	Batería de Reemplazo	Módulo de Baterías
SMX2000LV, SMX2000LVNC, SMX3000LVNC, SMX2200HV, SMX2200HVNC, SMX3000HV, SMX3000HV, SMX3000HVT, SMX3000HVNC	APCRBC143	Plomo ácido, 1 módulo, 120 Vdc
SMX2000LVUS, SMX2000LVNCUS, SMX3000LVUS, SMX3000LVNCUS, SMX3000HVTUS	APCRBC143US	

Tarjeta de Administración de Red

Introducción

La Tarjeta de Administración de Red (NMC) Schneider Electric permite un monitoreo remoto esencial y seguro y la gestión de su UPS. Conectar su Smart-UPS mejorará la disponibilidad, la resiliencia y la eficiencia de su UPS y las cargas IT que soporta.

Si compró un modelo de UPS que incluye NMC preinstalado (AP9641), por favor, consulte la Guía de Instalación de NMC para conocer los pasos sobre cómo configurar el NMC.

Para asegurarse de que la Tarjeta de Gestión de Red tenga el firmware más reciente que está certificado de forma independiente con la norma IEC 62443-4-2, su NMC incluye una suscripción de 1 año al Sistema NMC Seguro (SNS).

Para más información, que incluye la documentación más reciente, por favor, visite www.apc.com/secure-nmc

Características

La Tarjeta de Administración de Red:

- Se conecta a la red a través del puerto de red de Base T 10/100/1000.
- Proporciona funciones de control de UPS y de programación de autocomprobaciones.
- Proporciona registros de sucesos y datos.
- Le permite configurar notificaciones a través de registro de sucesos, correo electrónico, purgadores Syslog y SNMP.
- Proporciona soporte para Cortes de Red de PowerChute™ para cortes delicados sin atención de sus servidores físicos, máquinas virtuales e infraestructura hiperconvergente.
- Admite el uso de un servidor de protocolo de configuración dinámica de host (DHCP) o protocolo BOOTstrap (BOOTP) para proporcionar los valores (TCP/IP) de red de la NMC.
- Proporciona la capacidad para exportar un archivo de configuración de usuario (.ini) de una NMC configurada a una o más NMCs no configuradas sin convertir el archivo en un archivo binario.
- Proporciona una selección de protocolos de seguridad para la autenticación y el cifrado.
- Se comunica con el Experto Informático o con el Experto del Centro de Datos de EcoStruxure™ para un monitoreo y capacidades de gestión mejoradas.
- Proporciona dos puertos USB, que aceptan mejoras del firmware del UPS desde una unidad flash USB.
- Admite dos puertos de entrada/salida universal en los cuales puede conectar:
 - Sonda de temperatura, AP9335T (suministrado).
 - Sensor de temperatura/humedad AP9335TH (opcional).
 - Conector de entrada/salida de relé que admite dos contactos de entrada y un relé de salida utilizando el Accesorio de I/O de Contacto Seco AP9810 (opcional).

Configuración de la Tarjeta de Administración de Red

Estos parámetros solamente están disponibles en las unidades que disponen de una tarjeta de administración de red (NMC).

- Modo de dirección IP de la NMC
- Puerta de enlace predeterminada de la NMC

Operación

Conecte el Equipo a las UPS

NOTA: Las del UPS se cargarán al 90% capacidad en las primeras tres horas de funcionamiento normal.
No espere un tiempo de autonomía completo de la batería durante este período de carga inicial.

PRECAUCIÓN





RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Respete todos los códigos de instalación eléctrica nacionales y locales.
- El cableado debe ser realizado por un electricista calificado.
- Conecte siempre el UPS a una toma conectada a tierra.

El incumplimiento de estas instrucciones puede producir lesiones graves o la muerte.

1. Conecte los equipos a los tomacorrientes del panel posterior del UPS.
consulte “Grupos de Enchufes Conmutados” en la página 15.
2. Conecte el UPS al suministro de energía de la red pública del edificio.
Siempre conecte el UPS a una fuente bi polar, tri fásica, con conexión a tierra.
3. Para usar el UPS como interruptor principal de ON/OFF, encienda todos los equipos que está conectado al UPS.
4. Pulse el botón ON/OFF en el panel frontal del UPS para encender el UPS y todos los equipos conectados.
5. Siga los avisos para configurar el UPS con el asistente de configuración la primera vez que encienda el UPS. Consulte “Configuración” en la página 13 y “Descripción General de los Menús” en la página 11.

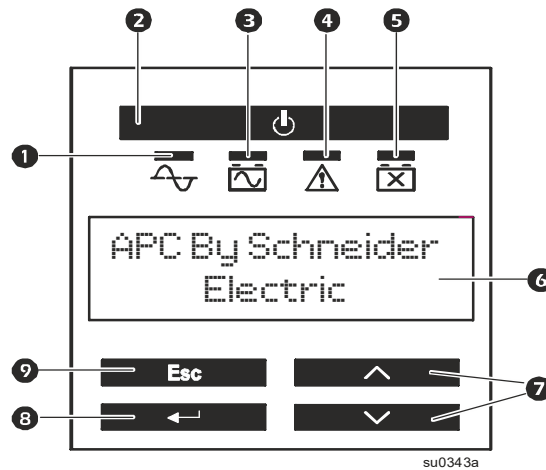
Conectores Básicos

	Puerto serie: Conéctese a una computadora para utilizar el software PowerChute™.
	Puerto USB: Conéctese a una computadora para utilizar el software PowerChute™. NOTA: Los de comunicación serie y USB no se usar simultáneamente.
	Conector del Paquete de Baterías Externo: Sirve para conectar paquetes de baterías externos para ampliar el tiempo de operación del sistema cuando se producen interrupciones en el suministro eléctrico. El UPS puede soportar hasta 10 paquetes de baterías externas.
	Tornillo de Conexión a Tierra: El UPS incorpora un tornillo de tierra para conectar el cable de tierra a dispositivos supresores de sobretensiones, como protectores de líneas telefónicas y de red. Cuando conecte el cable de conexión a tierra, desconecte el UPS del suministro de alimentación de la red eléctrica.

Panel con Pantalla

Visión General

- ❶ LED En Línea
- ❷ Botón de ENCENDIDO/ APAGADO (ON/OFF)
- ❸ LED En batería
- ❹ LED de falla o error detectado
- ❺ LED Sustituir Batería
- ❻ Pantalla con visor multilingüe
- ❼ Botones de flecha hacia ARRIBA/ABAJO (UP/DOWN)
- ❽ Botón ENTRAR (ENTER)
- ❾ Botón ESCAPE



Funcionamiento de la interfaz de pantalla

Utilice las teclas de las flecha ARRIBA/ABAJO (UP/DOWN) para desplazarse por las opciones del menú principal. Presione ENTER para ver los submenús de cada opción del menú principal. Presione ESCAPE para salir de un submenú y regresar a un menú MAIN.

Descripción General de los Menús

El Smart-UPS cuenta con pantallas de menú Estándar (Standard) y Avanzado (Advanced). Las pantallas de menús estándar son las que se usan más habitualmente. Las pantallas de los menús avanzados son para usuarios más avanzados para configurar las características adicionales del UPS.

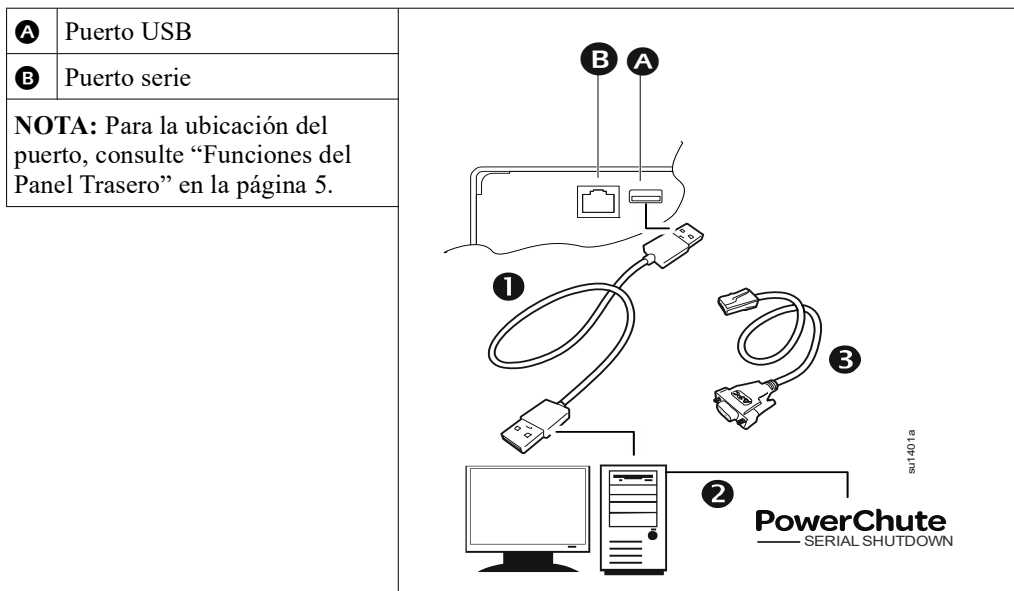
NOTA: Las pantallas de menú reales pueden variar.

Menú Principal	Descripción del Visualización	Opción Estándar (Standard)	Opción Avanzada (Advanced)
Estado Algunas de estas opciones se muestran como menús en desplazamiento	Modo operativo	x	x (menú en desplazamiento)
	Eficiencia	x	x
	Potencia de carga (vatios, %, VA)	x	x (menú en desplazamiento)
	Amperaje de carga		x
	Medidor de energía de carga		x
	Nivel de carga de la batería %	x	x
	Tiempo de autonomía con batería (horas, min)	x	x (menú en desplazamiento)
	Temperatura de la batería	x	x
	Voltaje de la batería		x
	Número de paquetes de baterías externos		x
	Voltaje y frecuencia de entrada	x	x (menú en desplazamiento)
	Tensión de salida y frecuencia	x	x (menú en desplazamiento)
	Razón de la última transferencia	x	x (menú en desplazamiento)
	Resultado de la última prueba automática del UPS	x	x
	Estado de los receptáculos de grupos		x (menú en desplazamiento)
Dirección IP de NMC (si se utiliza)		x	
Control	Control del UPS		x
	Control del grupo de salida		x
Configuración	Pantalla	x	x
	Configuraciones del Voltaje de Salida		x
	Modo verde	x	x
	Calidad de la energía	x	x
	Tipo de menú	x	x
	Alarmas audibles	x	x
	Modo de pantalla	x	x
	Sensibilidad		x
	Puntos de transferencia de bajo y alto voltaje		x
	Umbral de alarmas de batería baja		x
	Intervalo de las auto comprobaciones automática		x
	Fecha de instalación de la batería	x	x
	Reiniciar el medidor de energía		x
	Ingreso en el asistente de configuración		x
	Realización de actualización del firmware		x
	Restablece las predeterminadas de fábrica	x	x
	Control del grupo de salida (retrasos, reinicio, restablecimiento mínimo e interrupción de la carga)		x

Menú Principal	Descripción del Visualización	Opción Estándar (Standard)	Opción Avanzada (Advanced)
Pruebas y diagnósticos	Prueba automática del UPS	x	x
	Prueba de alarmas de UPS	x	x
	Prueba de calibración del UPS	x	x
Registros	Últimos 10 sucesos de transferencia (si es corresponde)		x
	Últimos 10 sucesos (si corresponde)		x
Quiénes Somos	Identificación del modelo	x	x
	Número de pieza	x	x
	Número de serie	x	x
	Fecha de fabricación del UPS	x	x
	Sustituir la referencia de la batería	x	x
	Número de parte de la batería externa	x	x
	Fecha de instalación de la batería	x	x
	Sustituir la fecha de la batería	x	x
	Revisión del firmware del UPS	x	x
	Información de la NMC: números de pieza/serie/versión/fecha de fabricación/dirección MAC/revisión del firmware (si corresponde)		x

Conectar e Instalar el Software de Gestión

Smart-UPS se suministra con el Software de Gestión del UPS PowerChute para cortes del sistema operativo desatendidos, monitoreo del UPS, control del UPS y elaboración de informes sobre la energía. El siguiente diagrama es una representación de una instalación de servidor típica.



1	Conecte el cable USB desde la parte posterior del UPS al dispositivo protegido, por ejemplo un servidor.
2	Para un servidor u otro dispositivo con sistema operativo, descargue e instale la última versión de PowerChute Serial Shutdown de https://www.apc.com/pcss . PowerChute Serial Shutdown permite un apagado correcto en el caso de un corte de luz extendido. NOTA: PowerChute es una aplicación de 64 bits únicamente y no se puede instalar en un sistema operativo de 32 bits.
3	También hay disponible un puerto Serial incorporado para más opciones de comunicación con el cable serial. NOTA: No se pueden utilizar un cable Serial y un USB al mismo tiempo.
Incluso hay más opciones de comunicación disponibles a través del SmartSlot incorporado. Consulte www.apc.com para más información.	

Configuración

Parámetros del UPS

Procedimiento de Arranque

Configure estos valores en el arranque inicial, mediante la interfaz o el software PowerChute™.

NOTA: Durante el arranque, utilice la interfaz de visualización para establecer las configuraciones. Si no se selecciona ningún valor, la unidad utilizará las configuraciones predeterminadas.

Función	Valor Predeterminado de Fábrica	Opciones	Descripción
Pantalla	Inglés	<ul style="list-style-type: none">• Inglés• Francés*• Alemán*• Español*• Italiano*• Portugués*	El idioma de la interfaz de pantalla. *Las opciones de idioma varían según el modelo.
Tensión de Salida	Bajo Voltaje: 120 V	<ul style="list-style-type: none">• 100• 110• 120• 127	Haga el ajuste de la tensión de salida mientras que el UPS se encuentra en modo En espera .
	Alto Voltaje: 230 V	<ul style="list-style-type: none">• 200• 208• 220• 230• 240	
Calidad de Corriente Local	Buena	<ul style="list-style-type: none">• Buena• Decente• Mala	Permite seleccionar la calidad de la alimentación de entrada de la red eléctrica. <ul style="list-style-type: none">• Si selecciona Buena, la unidad funcionará con alimentación de la batería con más frecuencia para brindar el suministro de alimentación más limpio a los equipos conectados.• Si selecciona Escasa, el UPS tolerará más fluctuaciones en la alimentación y funcionará con alimentación de la batería con menos frecuencia. Si no está seguro sobre la calidad del suministro de alimentación local, seleccione Buena.
Tipo de Menú	Estándar (Standard)	Estándar (Standard) o Avanzados (Advanced)	En los menús Estándar (Standard) se muestra un conjunto limitado de menús y opciones. En los menús avanzados (Advanced) se incluyen todos los parámetros.
Fecha	Fecha de manufactura del UPS + 90 días	mm-aaaa	Introduzca la fecha actual.

Parámetros Generales

Los parámetros de configuración pueden cambiarse en cualquier momento utilizando el software PowerChute™ o la tarjeta de administración de red. Esta tabla proporciona una descripción breve de los parámetros generales, para obtener información más detallada de cada uno de estos parámetros, consulte la nota de la aplicación 80 en www.apc.com Parámetros de configuración del grupo de Salidas.

Función	Valor Predeterminado de Fábrica	Opciones	Descripción
Puntos de	Bajo Voltaje		Para evitar un uso innecesario de la batería, el punto de transferencia se debe establecer a un valor más alto cuando el voltaje de la red eléctrica sea alto continuamente y se sepa que los equipos conectados funcionan en esas condiciones. La configuración de la CALIDAD DE LA CORRIENTE cambia estos parámetros automáticamente. Nota: Utilice los menús avanzados (advanced) para configurar estos parámetros.
	100 V: 108 Vac	108-114 Vac	
	110 V: 116 Vac	116-125 Vac	
	120 V: 127 Vac	127-136 Vac	
	127 V: 134 Vac	134-143 Vac	
	Alto Voltaje		
	200 V: 216 Vac	216-228 Vac	
	208 V: 220 Vac	220-235 Vac	
	220 V: 242 Vac	242-254 Vac	
	230 V: 253 Vac	253-265 Vac	
240 V: 264 Vac	264-276 Vac		
Transferencia Baja	Bajo Voltaje		El punto de transferencia se debe establecer a un valor más bajo cuando el voltaje de la red eléctrica sea baja continuamente y los equipos conectados puedan tolerar esta situación. La configuración de la CALIDAD DE LA CORRIENTE cambia estos parámetros automáticamente. NOTA: Utilice los menús avanzados (advanced) para configurar estos parámetros.
	100 V: 92 Vac	86-92 Vac	
	110 V: 98 Vac	89-98 Vac	
	120 V: 106 Vac	97-106 Vac	
	127 V: 112 Vac	103-112 Vac	
	Alto Voltaje		
	200 V: 184 Vac	172-184 Vac	
	208 V: 184 Vac	169-184 Vac	
	220 V: 198 Vac	186-198 Vac	
	230 V: 207 Vac	195-207 Vac	
240 V: 216 Vac	204-216 Vac		
Modo Ecológico	Si el voltaje de entrada del UPS se encuentra entre el punto de transferencia alto y el punto de transferencia más bajo, la unidad funcionará en modo verde. Utilice los menús Avanzados (Advanced) para configurar este valor.		
Sensibilidad	Normal	<ul style="list-style-type: none"> • Normal • Reducida • Bajo 	Seleccione el nivel de sensibilidad de los problemas de energía que puede tolerar el UPS. <ul style="list-style-type: none"> • Normal: El UPS funcionará a energía de la batería con más frecuencia para brindar el suministro de energía más limpio al equipo conectado. • Reducida: El UPS tolerará algunas fluctuaciones en la alimentación. • Baja: El UPS tolerará más fluctuaciones de energía y funcionará a energía de la batería con menos frecuencia. Si la carga conectada es sensible a las fluctuaciones de la alimentación, configure la sensibilidad en Normal en el menú de Configuración avanzado.
Configuración de Batería Baja	150 seg	Configure el valor en segundos	El UPS emitirá una alarma sonora cuando el tiempo de funcionamiento restante haya alcanzado este nivel.

Función	Valor Predeterminado de Fábrica	Opciones	Descripción
Fecha del Último Reemplazo de la Batería	Fecha establecida de fábrica		Restablezca esta fecha cuando reemplace el módulo de la batería.
Alarma sonora	Activada	<ul style="list-style-type: none"> • Activada • Desconectado 	El UPS no emitirá ningún pitido si todas las alarmas audibles se configuran como apagadas o cuando se pulsen los botones de la pantalla.
Configuración del Intervalo de la Prueba Automática	En el arranque y cada 14 días desde la última prueba	<ul style="list-style-type: none"> • Última prueba + 14 días • Última prueba + 7 días • Prendido + 14 días • Prendido + 7 días • Sólo al arranque • Nunca 	El intervalo al cabo del cual el UPS realizará la autoprueba. Para que esta prueba se pueda realizar, las baterías deben estar cargadas como mínimo a un 70% de su capacidad.
Restablecer al Valor Predeterminado de Fábrica	No	<ul style="list-style-type: none"> • Sí • No 	Restaure la configuración predeterminada de fábrica de UPS.

Grupos de Enchufes Conmutados

Visión General

El Grupos de Enchufes Conmutados pueden configurarse para desactivar, encender, apagar, hibernar y reiniciar los equipos conectados de forma independiente.

El Grupos de Enchufes Conmutados se pueden dirigir para hacer lo siguiente:

- Apagar: Desconectar inmediatamente del suministro de alimentación y reiniciar únicamente con un comando manual
- Encender: Conectar inmediatamente al suministro de alimentación
- Cerrar: Desconectar la alimentación en secuencia y volver a aplicarla automáticamente en secuencia cuando el suministro de alimentación de la red eléctrica vuelve a estar disponible
- Reiniciar: Cerrar y reiniciar
- Dormir: Reiniciar al cabo de una larga demora

Además, el Grupos de Enchufes Conmutados se pueden configurar para que realicen las operaciones siguientes:

- Encender o apagar en una secuencia específica
- Apagar o cerrar automáticamente cuando se producen unas situaciones determinadas

NOTA: Independientemente de si el Grupos de Enchufes Conmutados está configurado o no, todas las tomacorrientes proporcionan energía de respaldo.

Uso del Grupos de Enchufes Conmutados

1. Conecte los equipos esenciales a un Grupos de Enchufes Conmutados.
2. Conectar los equipos periféricos al otro Grupos de Enchufes Conmutados.
 - Durante una interrupción de la alimentación, para conservar el tiempo de operación de las baterías, los equipos no esenciales se pueden configurar para que se apaguen al cabo de una breve demora
 - Si los equipos cuentan con dispositivos periféricos dependientes que deben reiniciarse o apagarse en un orden determinado, como por ejemplo un conmutador Ethernet que debe reiniciarse antes que un servidor conectado, conecte dichos dispositivos a grupos separados.
 - Los equipos que se deban reiniciar de forma independiente de otros equipos se deben agregar a un grupo distinto
3. Utilice los menús Configuración para establecer cómo reaccionará el Grupos de Enchufes Conmutados en caso de una interrupción en el suministro eléctrico.

Personalización del Grupos de Enchufes Conmutados

Utilice los menús de **Control** para personalizar el Grupos de Enchufes Conmutados.

Función	Valor Predeterminado de Fábrica	Opciones	Descripción
Cadena de Nombre del Grupo de Tomacorrientes	Receptáculo Grpo 1, 2, 3	Puede editar estos nombres mediante una interfaz externa, como por ejemplo la interfaz web de la Tarjeta de Administración de Red.	
Cadena de Nombres del UPS	UPS de APC		
Demora de Encendido	0 seg	Configure el valor en segundos	La cantidad de tiempo que el Grupos de Enchufes Conmutados esperará entre la recepción de la orden de encender y el inicio real.
Demora de Apagado	90 seg	Configure el valor en segundos	La cantidad de tiempo que el Grupos de Enchufes Conmutados esperará entre la recepción de la orden de apagar y el apagado real.
Duración de Reinicio	8 seg	Configure el valor en segundos	La cantidad de tiempo que el Grupos de Enchufes Conmutados debe permanecer apagado antes de que se reinicie.
Tiempo Mínimo de Recuperación	0 seg	Configure el valor en segundos	La cantidad de tiempo de ejecución de batería que debe estar disponible antes de que el Grupos de Enchufes Conmutados se encienda nuevamente después de un apagado.
Reducción de Carga en Batería	Desactivado	<ul style="list-style-type: none"> • Cerrar con demora • Cerrar inmediatamente • Apagar inmediatamente • Apagar con demora • Desactivado 	<p>Cuando la unidad cambia al modo de alimentación de la batería, el UPS puede desconectar la alimentación al Grupos de Enchufes Conmutados para ahorrar tiempo de funcionamiento.</p> <p>Configure este tiempo de retraso, ajustando la configuración TIEMPO DE DESCONEXIÓN DE CARGA CUANDO ESTÁ EN BATERÍA.</p>
Tiempo de Reducción de carga en Funcionamiento con Batería	Desactivado	Configure el valor en segundos	La cantidad de tiempo que funcionarán los tomacorrientes con suministro de alimentación de la batería antes de apagarse.
Reducción de Carga en Tiempo de Funcionamiento	Desactivado	<ul style="list-style-type: none"> • Cerrar con demora • Cerrar inmediatamente • Apagar inmediatamente • Apagar con demora • Desactivado 	Configure este tiempo utilizando la opción TIEMPO RESTANTE DE DESCONEXIÓN DE CARGA.
Reducción de Carga en Tiempo de Funcionamiento Restante	Desactivado	Configure el valor en segundos	Cuando el tiempo de funcionamiento restante alcanza este nivel, el Grupos de Enchufes Conmutados se apagará.
Reducción de Carga en Sobrecarga	Desactivado	<ul style="list-style-type: none"> • Desactivado • Activada 	En el caso de una sobrecarga (mayor al 105% de salida), el Grupos de Enchufes Conmutados se apagará inmediatamente para conservar la corriente para cargas esenciales. El grupo Grupos de Enchufes Conmutados solo se volverá a encender con un comando manual.

Apagado de Emergencia

Visión General

La opción de apagado en caso de emergencia (EPO) es una función que desconecta de forma inmediata el suministro de energía de todos los equipos conectados. El UPS se apagará instantáneamente y no se activará la alimentación de batería.

Conecte cada UPS al conmutador EPO. Si con un solo interruptor EPO se deben controlar múltiples unidades, cada UPS debe conectarse por separado al interruptor EPO.

El UPS se debe reiniciar para que el suministro eléctrico regrese al equipo conectado. Pulse el botón de ON/OFF en el panel frontal del UPS.

PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

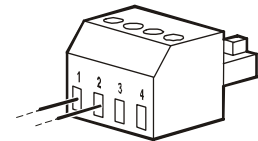
- Respete todos los códigos de instalación eléctrica nacionales y locales.
- El cableado debe ser realizado por un electricista calificado.
- Conecte siempre el UPS a una toma conectada a tierra.

El incumplimiento de estas instrucciones puede producir lesiones graves o la muerte.

Contactos normalmente abiertos

1. Si el interruptor de EPO o los contactos de relé están normalmente abiertos, introduzca los cables del interruptor o los contactos en las clavijas 1 y 2 del bloque de terminales del EPO. Utilice un cable de 16-28 AWG.
2. Apriete los tornillos para asegurar los cables.

Si los contactos se cierran, el UPS se OFF y la carga dejará de recibir alimentación.



Contactos normalmente cerrados

1. Si el interruptor de EPO o los contactos de relé están normalmente cerrados, introduzca los cables del interruptor o los contactos en las clavijas 2 y 3 del bloque de terminales del EPO. Utilice un cable de 16-28 AWG.
2. Introduzca un puente de cable entre las clavijas 1 y 2. Apriete los tres tornillos en las posiciones 1, 2 y 3 para asegurar los cables.

Si los contactos se abren, el UPS se OFF y la carga dejará de recibir alimentación.

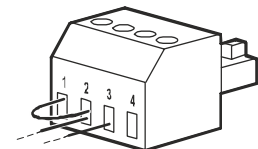
NOTA: La clavija 1 es la fuente de alimentación para el circuito de EPO y proporciona unos pocos miliamperios de alimentación de 24 V.

Si se utiliza la configuración normalmente cerrada (NC) del EPO, el relé o interruptor de EPO debe ser adecuado para aplicaciones de circuitos de mínima potencia, su capacidad debe ser apropiada para aplicaciones de voltaje y corriente bajas. Normalmente esto significa que los contactos están chapados en oro.

La interfaz del EPO es un circuito de seguridad de voltaje extra bajo (SELV), Conecte la interfaz EPO solo a otros circuitos SELV. La interfaz del EPO supervisa los circuitos que no tienen un potencial de voltaje determinado. Los circuitos SELV están controlados por un interruptor o relé que está correctamente aislado del suministro de energía de la red pública. Para evitar ocasionar daños al UPS, no conecte la interfaz EPO a ningún circuito que no sea SELV.

Utilice uno de los siguientes tipos de cables para conectar el UPS al interruptor de EPO.

- CL2: Cable Clase 2 para uso general.
- CL2P: Cable de distribución para usar en conductos, plenos y en otros espacios utilizados para el aire ambiental.
- CL2R: Cable ascendente para usar en tendidos verticales, en una caja de piso a piso.
- CLEX: Cable de uso limitado para usar en viviendas y en conductos eléctricos.
- Instalaciones en Canadá: Utilice sólo cable de tipo ELC (cable de control para voltaje extremadamente bajo) certificado por CSA.
- Instalaciones en otros países aparte de Canadá y EE.UU (USA): utilice cables estándar de bajo voltaje de acuerdo con las reglamentaciones nacionales y locales.



Resolución de Problemas

Problema y Posible Causa	Solución
El UPS no se enciende o no hay salida	
La unidad no está encendida.	Presione el botón ON una vez para encender el UPS.
El UPS no está conectado al suministro de alimentación de la red eléctrica.	Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado correctamente a la unidad y al suministro de alimentación de la red eléctrica.
Se activó el disyuntor de entrada.	Reduzca la carga del UPS. Desconecte el equipo que no sea importante y restablezca el disyuntor.
La unidad muestra que no hay suministro de energía de la red pública o es insuficiente.	Enchufe una lámpara de mesa para comprobar que el suministro de energía de la red pública al UPS funcione correctamente. Si la luz es muy tenue, verifique el voltaje de la red eléctrica.
La batería no está conectada de forma correcta.	Asegúrese de que todas las conexiones de la batería sean correctas.
Existe un suceso interno del UPS.	No use el UPS. Desenchúfelo UPS y haga que lo reparen inmediatamente.
El UPS está funcionando a batería, mientras sigue conectado al suministro de energía de entrada de la red pública	
Se activó el disyuntor de entrada.	Desconecte el equipo que no sea importante y restablezca el disyuntor.
El voltaje de línea de entrada es muy alto, muy bajo o distorsionado.	Enchufe el UPS en un tomacorriente que se encuentre en otro circuito. Pruebe el voltaje de entrada con la pantalla de voltaje de la red pública. Si es aceptable para el equipo conectado, reduzca la sensibilidad del UPS.
El UPS emite un pitido	
El UPS funciona con normalidad.	Ninguna. El UPS está ayudando a proteger a los equipos conectados.
El UPS no ofrece el tiempo de respaldo previsto	
La batería del UPS tiene poca carga debido a una interrupción reciente del suministro eléctrico o bien está llegando al final de su vida útil.	Cargue la batería. Se deben recargar las baterías después de interrupciones prolongadas en el suministro eléctrico; el desgaste es más rápido si se hacen funcionar con frecuencia o a altas temperaturas. Si la batería está cerca del final de su vida útil, considere reemplazarla, incluso si el LED de reemplazo de la batería no se ilumina.
El UPS está sufriendo una condición de sobrecarga.	Verifique el indicador de carga del UPS. Desenchufe el equipo que no es necesario, como las impresoras.
Los LED de la interfaz de pantalla parpadean secuencialmente	
El UPS ha sido apagado en forma remota mediante un programa o una tarjeta de accesorios opcional.	Ninguna. El UPS volverá a encenderse automáticamente cuando se restablezca el suministro de energía de la red pública.
Se encendió el LED de suceso, el UPS muestra un mensaje de suceso y emite un tono constante	
Se detectó un evento de UPS interno.	No use el UPS. Apáguelo UPS y haga que lo reparen inmediatamente.
Todos los LED están iluminados y el UPS está enchufado a un enchufe de pared	
El UPS está apagado y la batería está descargada debido a una interrupción prolongada en el suministro eléctrico.	Ninguna. El UPS volverá a funcionar normalmente cuando se restablezca el servicio y la batería tenga suficiente carga.
El LED de reemplazo de la batería está iluminado	
La batería tiene poca carga.	Permita que la batería se recargue durante cuatro horas como mínimo. Luego, realice una prueba automática. Si el problema continúa después de recargar la batería, reemplácela.
La batería no se ha conectado correctamente.	Asegúrese de que el conector de la batería esté bien conectado.

Problema y Posible Causa	Solución
La interfaz de pantalla tiene un mensaje de fallos en el cableado del sitio	
Algunos de los problemas que pueden detectarse en el cableado son la ausencia de una conexión a tierra, la inversión de la polaridad neutro-fase y una sobrecarga en el circuito neutro.	Si el UPS indica un fallo en el cableado del sitio, comuníquese con un electricista autorizado para que inspeccione el cableado del edificio. Aplicable sólo para modelos de 120 Vac.

Servicio

Si la unidad requiere servicio técnico, no la devuelva al distribuidor. Siga los pasos descritos a continuación:

1. Repase la sección Resolución de Problemas del manual del UPS para resolver problemas comunes.
2. Si el problema continúa, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de APC by Schneider Electric desde el sitio web, www.apc.com.
 - a. Anote el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra. Los números de modelo y de serie se encuentran en el panel posterior de la unidad y también pueden consultarse en la pantalla LCD en ciertos modelos.
 - b. Llame al servicio de atención al cliente de APC by Schneider Electric y un técnico intentará resolver el problema por teléfono. Si no es posible, el técnico emitirá un Número de Autorización para la Devolución de Materiales (N.º de RMA).
 - c. Si la unidad se encuentra en garantía, la reparación es gratis.
 - d. Los procedimientos de servicio técnico o devolución pueden variar según el país. Consulte las instrucciones específicas para cada país en el sitio Web de APC by Schneider Electric.
3. Embale la unidad en el paquete original siempre que sea posible para evitar daños durante el transporte. No use nunca bolitas de espuma para el embalaje. Los daños producidos durante el transporte no están cubiertos por la garantía.
 - a. **DESCONECTE SIEMPRE LAS BATERÍAS DEL UPS antes del transporte. Las normativas del Departamento de Transporte (DOT, Department of Transportation) de Estados Unidos y de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA, International Air Transport Association) exigen que las baterías del UPS se desconecten antes del transporte. Las baterías internas pueden permanecer en el UPS.**
 - b. Los productos con Paquetes de Batería Externos se desactivan cuando se desconectan del producto UPS asociado. No es necesario desconectar las baterías internas para el transporte. No todas las unidades utilizan un paquete de batería externo.
4. Escriba el N.º de RMA proporcionado por el Servicio de Atención al Cliente, en la parte exterior del paquete.
5. Devuelva la unidad asegurada y con gastos de transporte prepagados a la dirección indicada por el Servicio de Atención al Cliente.

Transporte de la unidad

1. Apague y desconecte todos los equipos conectados.
2. Desconecte la unidad de la red de suministro eléctrico.
3. Desconecte todas las baterías internas y externas (si corresponde).
4. Siga las instrucciones para el envío que se indican en la sección *Servicio* técnico de este manual.

Garantía Limitada de Fábrica

Schneider Electric IT Corporation (SEIT) garantiza que sus productos están libres de defectos de materiales y de fabricación durante un período de tres (3) años, excluyendo las baterías, que tienen una garantía de dos (2) años desde la fecha de compra. De acuerdo con esta garantía, la obligación de SEIT se limita a reparar o reemplazar, a su absoluta discreción, cualquier producto defectuoso. La reparación o sustitución de un producto defectuoso o parte del mismo no amplía el período de garantía original.

La garantía se otorga únicamente al comprador inicial, quien debe haber registrado correctamente el producto dentro de los 10 días de realizada la compra. Los productos se pueden registrar en línea en warranty.apc.com.

SEIT no será responsable en virtud de esta garantía si las pruebas y exámenes que pudiera realizar indican que el presunto defecto del producto no existe o es consecuencia del uso indebido, negligencia, instalación o realización de pruebas indebidas, o un funcionamiento o uso del producto que infrinja las recomendaciones de especificaciones de SEIT por parte del usuario final o cualquier otro tercero. Además, SEIT no será responsable por defectos resultantes de: 1) intentos no autorizados de reparar o modificar el producto, 2) conexión o tensiones eléctricas incorrectas o inadecuadas, 3) condiciones operativas inadecuadas en el sitio de instalación, 4) casos fortuitos, 5) exposición a los elementos, o 6) robo. En ningún caso SEIT será responsable en virtud de esta garantía de ningún producto en el que el número de serie ha sido alterado, desfigurado o retirado.

EXCEPTO LO EXPUESTO ANTERIORMENTE, NO SE OTORGA GARANTÍA ALGUNA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, POR APLICACIÓN DE LA LEY O DE CUALQUIER OTRA FORMA, A PRODUCTOS VENDIDOS, SUMINISTRADOS O QUE SEAN OBJETO DE OPERACIONES DE SERVICIO EN CUMPLIMIENTO DE ESTE ACUERDO O EN RELACIÓN CON EL PRESENTE.

SEIT NIEGA TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, SATISFACCIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN FIN ESPECÍFICO.

LAS GARANTÍAS EXPRESAS DE SEIT NO SE AMPLIARÁN NI REDUCIRÁN, NI SE VERÁN AFECTADAS POR FACTOR ALGUNO Y NO SURGIRÁ OBLIGACIÓN NI RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS TÉCNICOS O DE OTRO TIPO O EL ASESORAMIENTO TÉCNICO O DE OTRO CARÁCTER EN RELACIÓN CON LOS PRODUCTOS.

LAS GARANTÍAS Y LOS RECURSOS PRECEDENTES SON DE CARÁCTER EXCLUSIVO Y DEROGAN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS Y RECURSOS. LAS GARANTÍAS DETALLADAS ANTERIORMENTE CONSTITUYEN LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE SEIT Y EL RECURSO EXCLUSIVO DE LOS COMPRADORES EN CUANTO A CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE DICHAS GARANTÍAS. LAS GARANTÍAS DE SEIT CUBREN SOLAMENTE AL COMPRADOR ORIGINAL Y NO CUBREN A TERCERO ALGUNO.

SEIT, SUS REPRESENTANTES, DIRECTORES, AFILIADOS Y EMPLEADOS NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO POR NINGÚN TIPO DE DAÑOS INDIRECTOS, ESPECIALES, EMERGENTES O PUNITIVOS QUE PUDIERAN SURGIR DEL USO, EL SERVICIO O LA INSTALACIÓN DE LOS PRODUCTOS, TANTO EN EL CASO EN QUE DICHOS DAÑOS SURGIERAN POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO O POR AGRAVIO, INDEPENDIEMENTE DE TODA CULPA, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD ESTRICTA, O SI SEIT HA SIDO NOTIFICADO CON ANTELACIÓN SOBRE LA POSIBILIDAD DE QUE SURGIERAN DICHOS DAÑOS. CONCRETAMENTE, SEIT NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN COSTE, COMO LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE INGRESOS, DIRECTOS O INDIRECTOS, PÉRDIDA DE EQUIPOS, PÉRDIDA DEL USO DE EQUIPOS, PÉRDIDA DE SOFTWARE, PÉRDIDA DE DATOS, COSTOS DE SUSTITUTOS, RECLAMACIONES DE TERCEROS O DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE.

NADA DE LO ESTIPULADO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE O LIMITA LA RESPONSABILIDAD DE SEIT POR MUERTE O LESIÓN PERSONAL POR SU NEGLIGENCIA, O MALA INTERPRETACIÓN FRAUDULENTO EN LA MEDIDA QUE NO PUEDE EXCLUIRSE O LIMITARSE POR LA LEY APLICABLE.

Para reparar equipos cubiertos por la garantía se debe solicitar un número de autorización de devolución de material (RMA) al departamento de atención al cliente. Los clientes que tengan reclamaciones por garantía pueden acceder a la red mundial de servicio al cliente de SEIT a través del sitio web de APC by Schneider Electric: www.apc.com. Elija su país en el menú desplegable de selección de países. Abra la pestaña Support (Servicio al cliente), situada en la parte superior de la página web, para obtener información de contacto del servicio de atención al cliente en su región. Los productos deben devolverse con los gastos de transporte pagados previamente, una breve descripción del problema y prueba de la fecha y lugar de compra.

APC™ by Schneider Electric

Servicio Mundial de Atención al Cliente

El acceso a los términos de Atención al Cliente puede variar entre productos. La atención al cliente está disponible de las siguientes maneras:

- Consulte el sitio Web de APC by Schneider Electric para acceder a los documentos de la Base de Conocimientos de APC by Schneider Electric y para enviar solicitudes de atención al cliente.
 - **www.apc.com** (Oficina Central)
Conéctese a los sitios Web de APC by Schneider Electric adaptados para países específicos, cada uno de los cuales ofrece información de atención al cliente.
 - **www.apc.com/support/**
Servicio de atención mundial a través de la Base de Conocimientos de APC by Schneider Electric y mediante asistencia electrónica.
- Póngase en contacto con un Centro de atención al cliente de APC by Schneider Electric por teléfono o correo electrónico.
 - Oficinas locales, obtenga más información de contacto en **www.apc.com/support/contact**.
 - Póngase en contacto con el representante de APC by Schneider Electric o con el distribuidor a quien compró el producto APC by Schneider Electric para recibir información sobre cómo utilizar el servicio local de atención al cliente.



Los modelos seleccionados cuentan con la calificación ENERGY STAR®.

Para obtener más información vaya a

www.apc.com/site/recycle/index.cfm/energy-efficiency/energy-star/

© 2024 Schneider Electric. Todos los derechos reservados. Schneider Electric, APC, Smart-UPS, Tarjeta de Administración de Red, y PowerChute son marcas registradas y son propiedad de Schneider Electric SE, sus subsidiarias y empresas afiliadas. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.